PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior

LIBE_PV(2005)1123

ACTA
de la reunión de los días 23 de noviembre de 2005, de las 9h00 a las 12h30 horas y de las 15h00 a las 18h30 horas,
y 24 de noviembre de 2005, de las 9h00 a las 12h30 horas
BRUSELAS

Se abre la sesión el viernes 23 de diciembre de 2005, a las 9h05 horas, bajo la presidencia de Jean-Marie Cavada (presidente).

1. Aprobación del proyecto de orden del día

2. Se aprueba el proyecto de orden del día con las modificaciones siguientes:

El examen de los puntos 23, 24 y 25 se pospone hasta la primera reunión de enero de 2006.

3. Comunicaciones del presidente

El presidente anuncia:

a) La miembro Martine Roure sugiere mediante una carta que se invite al Vicepresidente de la Comisión, Franco Frattini, para que participe en una próxima reunión de la comisión e informe sobre las prisiones secretas de la CIA en Europa. Asimismo, sugiere que se invite al ponente de la Asamblea parlamentaria del Consejo sobre este mismo asunto.

Interviene la miembro baronesa Sarah Ludford, que propone la constitución de una comisión de investigación.

c) Ha sido informado por el miembro Alexander Nuno Alvaro de una propuesta relativa a las transferencias financieras con el objeto de luchar contra el terrorismo.

d) Que ha tomado conocimiento de las conclusiones del Abogado General Leger sobre el recurso del Parlamento Europeo relativo a la cuestión de los "PNR". Habrá que

esperar la sentencia del Tribunal de Justicia.

***

A las 09h10 asume la presidencia Stavros Lambrinidis, vicepresidente, que es resumida por el miembro Johannes Bloklaand a las 10h05.

4. Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia (EUMC, Viena)

Presentación del informe anual 2004/2005 a cargo de Beate Winkler, Directora del Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia y en presencia de la Presidenta del Consejo de Administración del Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia, Anastasia Crickley.

La Directora del EUMC, Beate Winkler, presenta el informe anual 2004-2005.

Intervienen los miembros Johannes Blokland, Sarah Ludford, Stavros Lambrinidis, Martine Roure, Ewa Klamt, Timothy Kirkhope and Giusto Catania.

A continuación la Sra. Winkler responde a las cuestiones planteadas.

***

A las 10h10 asume la presidencia Jean-Marie Cavada, presidente; a las 10h45 es asumida por Stéfano Zappala, vicepresidente, y a las 10h55 es reasumida por Jean-Marie Cavada, presidente

*****

5. Sistema de información de Visados (VIS)

LIBE/6/25780

DT - PE355.619v01-00
DT - PE355.590v02-00
PR - PE360.332v01-00

Ponente: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Examen de un proyecto de informe

***I 2004/0287(COD) COM (2004)0835 - C6-0004/2005
Fondo: LIBE F - Baroness Sarah Ludford (ALDE) PE360.332v01-00

La ponente, Baronesa Sarah Ludford, presenta su proyecto de informe.

Intervienen los miembros Timothy Kirkhope, Michael Cashman, Martine Roure, Giusto Catania y los representantes de la Comisión, Horst Heberlein y Frank Paul.

Debate conjunto sobre los puntos 5, 6 y 7

6. Acceso al sistema de Información de Schengen II por los servicios competentes para la expedición de certificados de matriculación de vehículos

LIBE /6/28579

***I 2005/0104 (COD) COM (2005) 0237 – C6-0175/2005

Fondo: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)
Opinión: TRAN A

7. Reglamento sobre el Sistema de Información de Schengen de Segunda Generación (SIS II)

LIBE/6/28582

DT - PE364.657v02-00
DT - PE364.674v02-00

***I 2005/0106(COD) COM (2005)0236 - C6-0174/2005

Fondo: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)

8. Decisión sobre el Sistema de Información de Schengen de Segunda Generación (SIS II)

LIBE/6/28584
2005/0103(CNS) COM (2005)0230 - C6-0301/2005

Fondo: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)
Opinión: BUDG A

Ponente: Carlos Coelho (PPE-DE)
- Examen de los documentos de trabajo

El ponente, Carlos Coelho, presenta dos documentos de trabajo relativos a las tres propuestas legislativas, objeto de sus futuros proyectos de informe.

Intervienen Peter Hustinx, controlador europeo de la protección de datos, y los miembros Martine Roure, Maria Kathaline Buitenweg, Johannes Blokland, Barbara Kudrycka, Jean-Marie Cavada, presidente, Inger Segelström, Mihael Brecj y el representante de la Comisión, Frank Paul.

9. Trafico fronterizo menor en las fronteras terrestres exteriores de los Estados miembros

LIBE /6/ 26858

PR - PE364.807v01-00
AM - PE364.911v01-00

Ponente: Mihael Brejc (PPE-DE)

- Examen de un proyecto de informe y enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas**:** 7.11.2005 a las 12.00 horas

***I 2005/0006(COD) COM (2005)0056 - C6-0049/2005

Fondo:LIBE F - Mihael Brejc (PPE-DE)	PE364.807v01-00
	PE364.911v01-00
Opinion: AFET A - Karl von Wogau (PPE-DE)	PE360.314v01-00
	PE364.766v02-00

El ponente presenta su proyecto de informe.

Intervienen los miembros Michael Cashman, Baronesa Sarah Ludford, Johannes Blokland, Edit Bauer, Kinga Gál, Magda Kósáné Kovács, Denver, el representante de la actual presidencia británica del Consejo, y Laura Corrado, representante de la Comisión.

Decisión

El proyecto de informe será votado en bloque en la próxima reunión de la comisión el día 1 de diciembre de 2005.

10. El periodo de reflexión: estructura, temas y contexto para una evaluación del debate sobre la Unión Europea

LIBE /6/29629PA - PE364.935v01-00

Ponente: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Examen de un proyecto de opinión y enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: 16.11.2005 a las 12.00 horas

2005/2146(INI)

Fondo:	AFCO F - Johannes Voggenhuber (Verts/ALE)	
	Andrew Duff (ALDE)	PE364.708v01-00

El ponente presenta su proyecto de opinión.

Intervienen los miembros Maria Assuncao Esteves, Charlotte Cederschiold y Martine Roure.

Decisión

El proyecto de opinión será votado mañana, 24 de noviembre de 2005.

11. Comunicación de la Comisión sobre seguimiento de la sentencia del Tribunal de Justicia en el caso C-176/03 de 13 de septiembre de 2005 (Sanciones Penales en cuestiones medioambientales)

- Presentación de la comunicación por parte de la Comisión Europea

Presentación de la comunicación representante de la Comisión Europea, Denise Sorasio, Directora en la Dirección General de Justicia y Asuntos de Interior, del contenido de la Comunicación y de sus posibles consecuencias jurídicas.

***

Se suspende la reunión a las 12h 45 y se reanuda a las 15h 05

12. Observatorio europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT, Lisboa)

- Presentación del Informe Anual 2005 del OEDT relativo al estado actual del problema de las drogas en la Unión Europea y Noruega a cargo de Marcel REIMEN, Presidente del Consejo de administración, y Wolfgang GOTZ, Director

El presidente, Jean-Marie Cavada y el presidente del Consejo de administración del Observatorio Europeo de las Drogas y Toxicomanías Marcel Reimen hacen respectivamente una breve intervención e introducción del informe.

El Director del Observatorio, Wolfgang Gotz, hace una exhaustiva presentación del informe anual 2005.

Intervienen Wilmya Zimmermann, miembro del Consejo de Administración del OEDT designada por el Parlamento Europeo, y Carel Edwards, jefe de la unidad sobre las drogas, de la DG JAI de la Comisión Europea.

Intervienen los diputados nacionales Constantino Scultides, presidente de la comisión parlamentaria de la lucha contra la droga en Grecia y Ramune Visockyte, presidenta lituana del Comité Antidroga del parlamento de Lituania.

Intervienen los miembros Giusto Catania, Frederika Brepoels, Charlotte Cederschiöld, Edith Mastenbroek, Johannes Blokland.

Responden a las preguntas planteadas Marcel Reimen, presidente del Consejo de administración y Wolfgang Gotz, Director del OEDT

***

A las 15h35 la presidencia es asumida por Jean-Marie Cavada, presidente, y a las 16h00 es reasumida por Stefano Zappala, vicepresidente

***

13. Observatorio europeo de las Drogas y las Toxicomanías (refundición)

LIBE/6/30060 Ponente: Frederika Brepoels (PPE-DE)

- Primer intercambio de puntos de vista

***I 2005/0166(COD) COM (2005)0399 - C6-0256/2005
Fondo: LIBE F - Frederika Brepoels (PPE-DE)
Opinion: ENVI A - Jiři Maštalka (GUE/NGL)
JURI A

La ponente, Frederika Brepoels comienza con una breve exposición de la actual situación del dossier.

Interviene a continuación Denver, representante de la actual presidencia británica del Consejo.

Intervienen los miembros Sophia in´t Veld, Edith Mastenbroek y Giusto Catania.

Termina con la intervencion de Frederika Brepoels.

14. Ciudadanía de la Unión - cuarto informe

LIBE /6/27529

DT - PE360.098v01-00
PR - PE362.826v02-00

Ponente: Giusto Catania (GUE/NGL)

- Examen de un proyecto de informe
- Plazo de presentación de enmiendas: 25.11.2005 a las 12.00 horas

2005/2060(INI) COM(2004)0695

Fondo:LIBE F - Giusto Catania (GUE/NGL) PE362.826v02-00

Opinion: CULT A
AFCO A - Pervenche Beres (PSE) PE362.751v01-00
PE364.693v01-00
PE364.773v01-00
PETI A - Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE) PE360.116v02-00
PE362.582v01-00

El ponente Giusto Catania presenta el proyecto de informe.
Intervienen Alain Brun, representante de la Comisión Europea, y los miembros Marie-Line Reynaud, Ewa Klamt, Tajtana Zdanoka, Ioannis Varvitsiotis y Luciana Sbarbati.

Responden Alain Brun, representante de la Comisión Europea y el ponente, Giusto Catania.

15. Acceso a los textos de la institución

LIBE/6/23161

DT - PE350.095v01-00
PR - PE360.242v01-00

Ponente: Michael Cashman (PSE)

- Intercambio de puntos de vista sobre la base de un proyecto de resolución con los Secretarios Generales de las Instituciones Europeas
- Plazo de presentación de enmiendas: 24.11.2005 a las 12.00 horas

2004/2125(INI)

Fondo: LIBE F - Michael Cashman (PSE) PE360.242v01-00

Intervienen Jean-Marie Cavada, presidente, M. Arald Romer, Secretario General adjunto del Parlamento Europeo, Hans Brunmayr, Secretario General adjunto del Consejo de Ministros y Moavero Milanesi, Secretario General adjunto de la Comisión.

Intervienen, Tung-Lai Margue, representante de la Comisión Europea y los miembros Michael Cashman, Bill Newton Dunn, Charlotte Cederschiöld, Elly De Groen-Kouwenhouen.

Responden a las cuestiones planteadas los Secretarios Generales adjuntos de las tres Instituciones europeas, Arald Romer, Hans Brunmayr y Moavero Milanesi, asi como Jean- Marie Cavada, presidente.

***

Se suspende la reunión a las 18h 34 y se reanuda a las 9h 07 del jueves 24 de noviembre de 2005, bajo la presidencia de
Jean-Marie Cavada, presidente

***

16. Procedimiento y normas comunes en los Estados Miembros para el retorno de los nacionales de terceros países que se encuentren ilegalmente en su territorio.

LIBE /6/30095 Ponente: Manfred Weber (PPE-DE)
- Primer intercambio de puntos de vista

***I 2005/0167(COD) COM (2005)0391 - C6-0266/2005

Fondo: LIBE F - Manfred Weber (PPE-DE)
Opinión: AFET A - (PSE)
DEVE A
EMPL A

Manfred Weber expone la situación actual del dossier.

Intervienen el representante de la Comisión europea, Fabián Lutz, y los miembros Adeline Hazan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stefano Zappala, Johannes Blokland, Barbara Kudrycka y Giusto Catania.

TURNO DE VOTACIONES

17. Conservación de los datos personales tratados en el marco del suministro de servicios de comunicaciones electrónicas al público

LIBE /6/30671
Ponente: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)
- Aprobación de un proyecto de informe
° Plazo para la presentación de enmiendas: 26/10/05

***I 2005/0182(COD) COM (2005)0438 - C6-0293/2005

Fondo: LIBE F - Alexander Nuno Alvaro (ALDE)	PE364.679v01-00
	PE364.849v01-00
Opinión: ITRE A - Angelika Niebler (PPE-DE)	PE364.724v01-00
	PE364.725v01-00
IMCO A - Charlotte Cederschiold (PPE-DE)	PE364.929v01-00
	PE364.992v01-00

Votación

- Se aprueban las siguientes enmiendas: transacción 1, 15 con enmienda oral, enmienda de transacción 2, 119, 121, enmienda de transacción 3, enmienda de transacción 4 con una enmienda oral del grupo PSE, 138 segunda parte, 140, enmienda de transacción 5 con una enmienda oral del grupo PSE y otra de Stavros Lambrinidis, enmienda de transacción 6 con enmienda oral del ponente y de Sylvia-Yvonne Kaufmann, enmienda de transacción 7, 152 segunda parte, enmienda de transacción 8 con enmienda oral de Rosa Díez González, enmienda de transacción 9 con enmienda oral del ponente y enmienda oral del grupo PSE, enmienda de transacción 10 , enmienda de transacción 11, enmienda de transacción 12, 30, enmienda de transacción13, enmienda de transacción14 con enmienda oral del ponente, enmienda de transacción 15, enmienda de transacción 16, 213, enmienda de transacción17, enmienda de transacción 18, 15 IMCO, 223, 224, enmienda de transacción 19, enmienda de transacción 20, enmienda de transacción 21, 43, 27 ITRE, 1 IMCO, 44, 1, 45, 47, 52, 53, 57, 3, 61, 65, 67, 7, 8, 83, 4 IMCO, 12, , 95, 5 IMCO, 6 IMCO, 98, 6 ITRE

- Se rechazan, decaen o retiran las siguientes enmiendas: 14, 99, 100, 104, 105, 101, 102, 103, 7 IMCO, 7 ITRE, 197 110, 106, 108, 109, 112, 16, 111, 113, 114, 17, 116, 117, 115, 118, 18, 123, 122, 120, 19, 20, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 8 IMCO, 8 ITRE, 9 ITRE, enmienda oral del grupo Verdes-ALE a la enmienda de compromiso 4, 21, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 9 IMCO, 10 ITRE, 122, 141, 142, 143, 144, 146, 147, 32, 191, 192, 23, 148, 149, 11 ITRE, 157, 150, 151, 153, 154, 155, 156,

158, 12 ITRE, 159, 160, 13 ITRE, 161, 162, 14 ITRE, 163, 164, 15 ITRE, 165, 166, 16 ITRE, 24, 168, 170, 167, 169, 17 ITRE, 25, 173, 26, 171, 172, 18 ITRE, 27, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 10 IMCO, 19 ITRE, 28, 182, 183, 184, 185, 186, 11 IMCO, 20 ITRE, 29, 187, 188, 189, 190, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 12 IMCO, 13 IMCO, 21 ITRE, 202, 33, 203, 204, 205, 206, 207, 14 IMCO, 22 ITRE, 34, 35, 208, 36, 209, 210, 211, 212, 23 ITRE, 213, 214, 215, 145, 216, 37, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 15 IMCO, 24 ITRE, 223, 224, 38, 39, 225, 226, 227, 228, 25 ITRE, 229, 40, 230, 26 ITRE, 41, 231, 42, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 27 ITRE, 46, 2, 48, 50, 49, 51, 55, 54, 56, 59, 58, 4, 60, 62, 5, 63, 6, 64, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 9, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 1 ITRE, 80, 10, 82, 81, 2 IMCO, 2 ITRE, 3 IMCO, 84, 11, 85, 4 IMCO, 3 ITRE , 86, 90, 88, 89, 87, 91, 4 ITRE, 92, 93, 94, 5 ITRE, 96, 97, 5 IMCO, 6 IMCO, 13,

Se aprueba el texto en su conjunto así enmendado y la propuesta de resolución legislativa por 33 votos a favor, 8 en contra y 5 abstenciones

18. Año Europeo de la igualdad de oportunidades para todos (2007) - hacia una sociedad justa

LIBE /6/28715
Ponente: Martine Roure (PSE
- Aprobación de un proyecto de informe

***I 2005/0107(COD) COM(2005)0225 - C6-0178/2005

Fondo: LIBE F - Martine Roure (PSE)	PE362.680v01-00
	PE362.823v01-00
	PE364.685v01-00
Opinión:BUDG A	
EMPL A CULT A	
FEMM A - Eva-Britt Svensson (GUE/NGL)	PE362.731v02-00
	PE362.762v01-00

Votación

Se aprueban en una votación en bloque todas las enmiendas de transacción numeradas correlativamente de la número 1 a la número 39 y las enmiendas, 2, 4, 6, 10, 19, 26, 27, 35, 38, 39, 42.

Decaen o retiran las siguientes enmiendas: 11, 6 FEMM, 12, 31, 7 FEMM, 13, 32, 8 FEMM, 9 FEMM, 10 FEMM, 14, 11 FEMM, 33, 34, 15, 16, 12 FEMM, 36, 37, 17, 13 FEMM, 14 FEMM, 15 FEMM, 16 FEMM, 18, 40, 17 FEMM, 41, 43, 18 FEMM, 44, 2 FEMM, 45, 19 FEMM, 1, 3, 1FEMM, 5, 22, 23, 2 FEMM, 7, 24, 3 FEMM, 25, 8, 28, 29, 4 FEMM, 9, 30, 5 FEMM,

Se aprueba el texto en su conjunto así enmendado y la propuesta de resolución por 33 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones

19. Acuerdo por el que se amplían s Dinamarca los criterios para la determinación de Estado miembro responsable de una solicitud de asilo y la creación del sistema Eurodac

LIBE /6/23888

Ponente: Martine Roure (PSE)
-Aprobación de un proyecto de informe

* 2004/0205(CNS) COM (2004) 0594 – C6-0198/2005

Fondo: LIB

Votación

Se aprueba la propuesta de resolución legislativa por unanimidad.

20. Protocolo del Acuerdo entre la Comunidad Europea, la República de Islandia y el Reino de Noruega relativo a los criterios y mecanismos para determinar el Estado responsable de examinar las peticiones de asilo

LIBE/6/27599

Ponente: Martine Roure (PSE)
-Aprobación de un proyecto de informe
* 2005/0031(CNS) COM (2005)0131 - C6-0197/2005

Fondo: LIBE F - Martine Roure (PSE) PE360.359v02-00

Opinión: JURI AL - Antonio Lopez-Isturiz White (PPE-DE) PE360.257v01-00

Votación

- Se aprueban las enmiendas 1 y 2.

- Se aprueba la propuesta de resolución legislativa por unanimidad.

21. Situación actual de la lucha contra la violencia contra las mujeres y posibles acciones futuras.

LIBE/6/24886
Ponente: Edith Mastenbroek (PSE)
- Aprobación de un proyecto de opinión
- Plazo para las enmiendas: 15 noviembre 2005 a 18h00.

2004/2220(INI)

Fondo: FEMM F - Maria Carlshamre (ALDE) PE364.709v01-00
PE364.939v01-00

Votación

- Se aprueba una enmienda oral de Edith Mastenbroek

- Se rechazan, decaen o retiran las siguientes enmiendas: 1, 2, 3.

- Se aprueba el proyecto de opinión por unanimidad.

21 . El periodo de reflexión: estructura, temas y contexto para una evaluación del debate sobre la Unión Europea
LIBE/6/29629

Ponente: Jean-Marie Cavada (ALDE)
- Aprobación de un proyecto de opinión

2005/2146(INI)

Fondo: AFCO F - Johannes Voggenhuber (Verts/ALE)
Andrew Duff (ALDE) PE364.708v01-

Votación

- Se aprueban las siguientes enmiendas: 1, 3, 4, 7, 8 con una enmienda oral, 10, 12.

- Se rechazan, decaen o retiran las siguientes enmiendas: 2, 6, 9, 11.

- Se aprueba el proyecto de opinión por 27 votos a favor, 2 votos en contra y ninguna abstención.

22. Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías (OEDT, Lisboa)

Elección de los representantes del Parlamento Europeo en el Consejo de administración del Observatorio Europeo de las Drogas y de las Toxicomanías. (Constitución de una lista de candidatos en función del número de votos obtenidos).

Los miembros votan nominalmente, entre los candidatos propuestos por los grupos políticos, la constitución de una lista de personas susceptibles de ser elegidas por la Conferencia de presidentes del Parlamento Europeo, como miembros titulares (dos puestos), bien como miembros suplentes (2 puestos), del Consejo de administración del Observatorio Europeo de la Droga y de las Toxicomanías
Los escrutadores Wolfgang Kreisll-Dörfler, Manfred Weber y Jeanine Hennis-Plasschaert, verifican el siguiente resultado y constituyen la siguiente lista de candidatos según el número de votos obtenidos:

Carla Rossi : 26
Wilmya Zimmermann: 22
Leopoldo Grosso: 11

Sylvie Geismar-Wieviorka: 2

23. Instituto Europeo para la igualdad entre los hombres y las mujeres

Ponente: Marie-Line Reynaud (PSE)
- examen de un proyecto de opinión

La ponente presenta su proyecto de opinión.
Intervienen los miembros : Martine Roure, Baronesa Sarah Ludford, y el representante de la Comisión Alexopoulou

Decisión:

Plazo para la presentación de propuestas de enmiendas: 28 de noviembre a 12h00.

24. Fecha de la próxima reunión en Bruselas

Jueves, 1 de diciembre de 2005, de 15.00 a 18.30 horas

***

Se levanta la reunión a las 12.10

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (1, 2), Stefano Zappalà (1, 2), Stavros Lambrinidis (1, 2) Patrick Gaubert (1, 2).
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (1), , Alfredo Antoniozzi (1), , Edit Bauer (1), Johannes Blokland (1, 2), , Mario Borghezio (1, 2), Mihael Brejc (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Maria Carlshamre (1, 2), Michael Cashman(1, 2), Giusto Catania (1, 2), Jean-Marie Cavada (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Patrick Gaubert (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven(1) Adeline Hazan (2), Lívia Járóka (2), Timothy Kirkhope (1, 2), Ewa Klamt (1, 2), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler(1, 2), Barbara Kudrycka1, 2), Stavros Lambrinidis (1, 2), Romano Maria La Russa (1), Raffaele Lombardo(1), Sarah Ludford (1, 2), Edith Mastenbroek (1), Athanasios Pafilis (1), Martine Roure (1, 2), Luciana Sbarbati (1), Inger Segelström (1, 2), Antonio Tajani (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber(1, 2), Stefano Zappalà (1, 2), Tatjana Ždanoka(1, 2).
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels (1), Richard Corbett (2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Gérard Deprez (2), Maria da Assunção Esteves (1), Evelyne Gebhardt (2), Lutz Goepel, Genowefa Grabowska (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Luis Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld ((1) Carlos José Iturgaiz Angulo(2), Sylvia-Yvonne Kaufmann ((1, 2), Katalin Lévai (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Herbert Reul ((2), Marie-Line Reynaud ((1, 2), Agnes Schierhuber (1), Rainer Wieland (1, 2)
178 (2)
Sharon Margaret Bowles, Othmar Karas, Gabriele Zimmer, Daniel Caspary
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Titus Corlatean (1,2), Iglika Ivanova (1, 2), Nicolae Vlad Popa (1), Karoly Ferenc Szabo (1, 2), Marian-Jean Marinescu (1).

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 23.12.2005
(2) 24.11.2005

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/

Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Alexopoulou, Haustrate-Assam, Paul, Denvir, Heberlein Marque, Edwards, Lutz
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
EDPS — Hustinx, Bayo Delgado
Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Winkler (EUMC), Zimmermann (EMCDDA), Götz (EMCDDA)
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat
PPE-DE — Issacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser PSE — Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Kirzinski ALDE — Rasmussen, Marzocchi Verts/ALE — Robert, Sidenius GUE/NGL — Tamburini, Tonsberg IND/DEM — Laikauf Boiten UEN — Locati NI
Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Kalb
DG IPOL	Antoine-Gregoire, Apap
DG EXPO	
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer Tebbens, Castillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, De Benito Trenas, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Martinez Sánchez, McCalden, Pondeville, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman